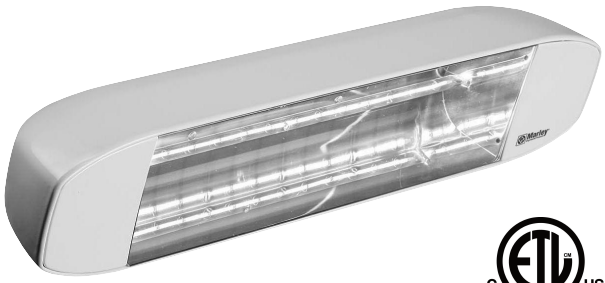
Marley®
Engineered Products

HRA11 & HRARC11 Series
Radiant Plug-in Heater



Intertek
Meets ANSI/UL 2021
and CSA C22.2 No. 46

Installation, Operation & Maintenance Instructions

Table 1. Specifications

MODEL	VOLTS	PHASE	WATTS	AMPS	BTUHR
HRA11115W	120	1	1500	12.5	5115
HRARC11115W	120	1	1500	12.5	5115

IMPORTANT INSTRUCTIONS

Read Carefully – This instruction sheet contains vital information for the proper installation, use, and efficient operation of the heater described. Carefully read this manual before installation, cleaning, or operation of the heater. Failure to adhere to the instructions could result in fire, electrical shock, death, serious personal injury, or property damage. Save these instructions and review frequently for continuing safe operation and instructing future users.

⚠ WARNING ⚠

WHEN USING ELECTRICAL APPLIANCES, BASIC PRECAUTIONS SHOULD ALWAYS BE FOLLOWED TO REDUCE THE RISK OF FIRE, ELECTRIC SHOCK, AND INJURY TO PERSONS, INCLUDING THE FOLLOWING:

1. Read all instructions before installing or using this heater.
2. This heater is hot when in use. To avoid burns, do not let bare skin touch hot surfaces. Keep combustible materials, such as furniture, pillows, bedding, papers, clothes, etc. and curtains at least 7 ft (2.1 M) from the front of the heater. See Fig. 3 for installation clearance requirements.
3. Extreme caution is necessary when any heater is used by or near children or invalids and whenever the heater is left operating and unattended. This heater is for attended use only. Do not use programmable controllers, timers, etc. to energize these heaters while unattended.
4. Inspect power cord and plug regularly and do not use if damaged. Do not operate any heater if it is dropped or malfunctions in any way. Unplug heater from outlet and have it inspected by a reputable electrician before reusing.
5. This heater is approved for IPX5 rated outdoor areas. Always unplug heater before spraying with water. Note: When using in wet or moist area, heater should always be connected to a GFCI receptacle.
6. This heater is not intended for use in bathrooms, laundry areas and similar locations. Never locate heater where it may fall into or around water (including but not limited to bathtubs, sinks and water stalls).
7. Your heater is provided with a grounded 3-wire flexible cord, in-line push button switch and plug. Connect to properly grounded outlets only. To disconnect heater, Push On/Off switch to turn off heater grip plug and pull from outlet (see figure 5). Always unplug heater and wrap cord out of way when not in use. Plug directly into wall outlet - never use with an extension cord or relocatable power tap.
8. Do not insert or allow foreign objects to enter heater as this may cause an electric shock, fire, or damage the heater.
9. To prevent a fire, use care to never block heater and maintain required clearances.
10. A heater has hot and arcing or sparking parts inside. Do not use in areas where gasoline, paint, or flammable vapors or liquids are used or stored.
11. Use this heater only as described in this manual. Any other use not recommended by the manufacturer may cause fire, electric shock, or injury to persons. Do not modify this heater in any way.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

INSTALLATION INSTRUCTIONS

1. Carefully open the carton containing your heater and check for damage. If you find any damage, notify your carrier as freight damage is not covered by the manufacturer's warranty. File damage claim directly with carrier.
2. Heater is shipped with three (3) black foam shipping blocks positioned between the bulb and the reflector (see Fig. 1). These foam blocks MUST BE REMOVED BEFORE USE. Use care in removing the foam blocks to avoid touching the bulb as oils from your hand will cause a premature failure of the bulb (foam blocks may vary in design from those shown in Fig. 1).

   Should you accidentially touch the bulb, clean it with a soft cloth and alcohol.

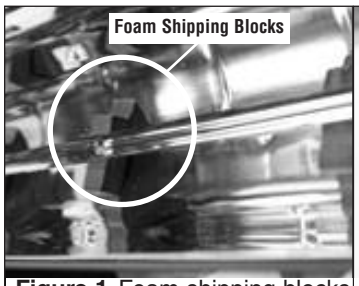


Figure 1. Foam shipping blocks must be removed before use

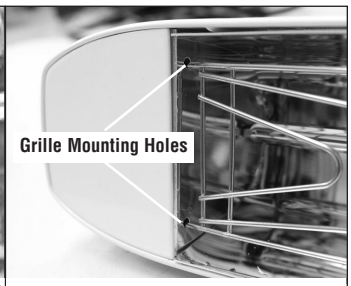


Figure 1a. Installation of Grille

3. To allow for easy removal of the foam shipping pads, the grille is not assembled at the factory and shipped loose in the box. After foam shipping blocks have been removed and bulb cleaned as needed, install grille as shown in Fig. 1a by fitting two ends into two holes in reflector, bending grille slightly and fitting two ends from opposite end into two holes in reflector as shown.
4. This heater is intended for fixed mounting to wall or other stationary structure only. Use the mounting bracket provided with heater - See Fig. 2. Heater must be mounted at least 7 feet (2.1 M) off floor. Do not mount heater to ceiling. Top of heater must be located at least 8" (203 mm) from the ceiling with ends at least 36" (914mm) from walls. – See Fig. 3

Note:The ETL Safety Listing requires that the heater be permanently mounted so it cannot be used as a movable or portable heater and a tool must be used to remove the heater from the wall bracket.

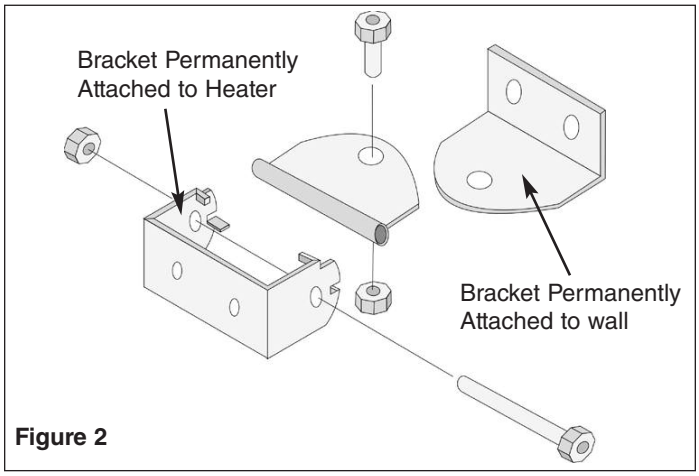


Figure 2

5. Heater must be installed in horizontal position only (as shown).

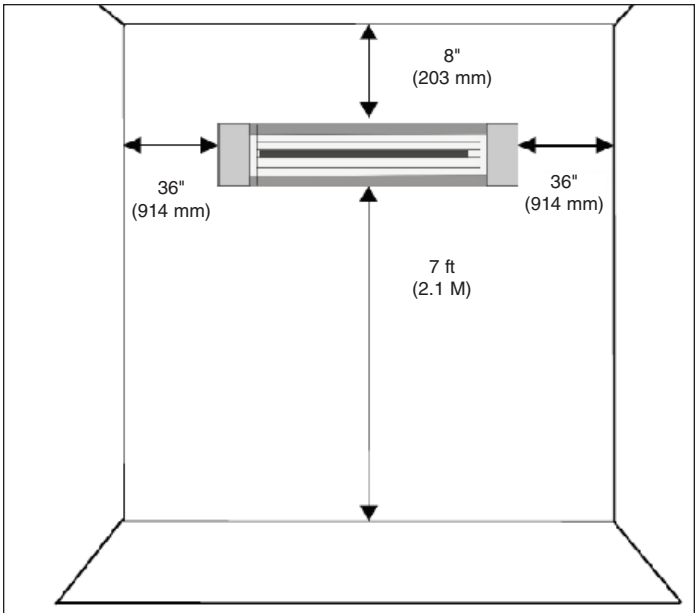


Figure 3 - Minimum Clearances

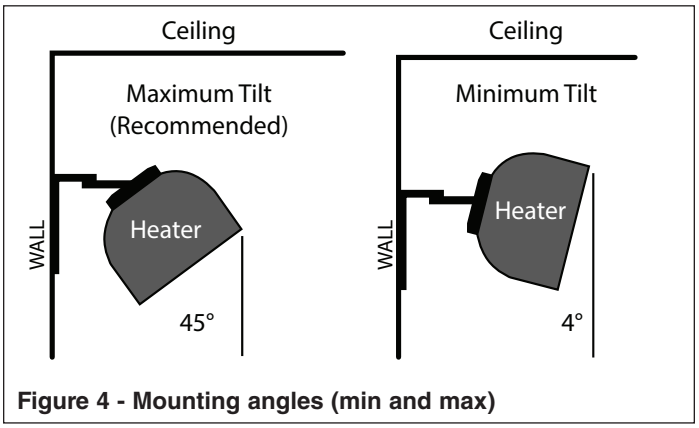


Figure 4 - Mounting angles (min and max)

⚠ WARNING ⚠

TO AVOID A POSSIBLE ELECTRIC SHOCK, UNPLUG HEATER BEFORE DIRECTING WATER SPRAY TO HEATER.

6. Heater must be securely mounted to building structure to assure it will not fall.
7. Heater is IPX5 rated for outdoor use.
8 Heater bracket will allow the heater mounting angle to be adjusted from approximately 4°- 45 ° from vertical. The optimum angle is 45 ° - see Fig. 4
9. Do not locate heater directly below an outlet.
10. Heater is provided with switch and flexible cord and plug. Route cord to avoid possible damage. Do not route cord under rugs or in areas where it could become a tripping hazard.

OPERATING INSTRUCTIONS

1. Your heater operates using infrared short wave technology to heat objects, not the air. Therefore, the heater installation should direct the rays towards the object(s) needing heat.

CAUTION ⚠

TO AVOID A POSSIBLE FIRE DO NOT PLACE ANY OBJECTS CLOSER THAN 7 FT (2.1 M) IN FRONT OF HEATER AND 36" (914 MM) FROM SIDES - SEE FIG. 3 FOR ADDITIONAL CLEARANCE REQUIREMENTS..

2. Your heater comes completely assembled except for the attachment of the heater to the wall bracket. Do not operate your heater unless it is properly installed as indicated in the INSTALLATION INSTRUCTIONS section.
3. To operate, insert three prong grounded plug into a properly grounded 120 volt outlet and push button provided on in-line switch. Heater should immediately come on with bulb lighting up. To turn heater off, push button provided on in-line switch. See Fig. 5

   Note: If using this heater in wet or moist locations, a GFCI receptacle or GFCI circuit must be provided.



Figure 5

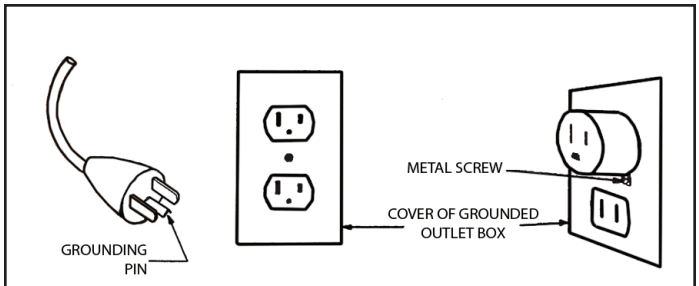


Figure 6

CAUTION ⚠

PLUG MUST FIT TIGHT INTO OUTLET TO PREVENT OVERHEATING AND A POSSIBLE FIRE. IF THE PLUG DOES NOT FIT INTO THE OUTLET SECURELY, DO NOT USE UNTIL THE OUTLET IS REPLACED.

Note: Adapters are available for connecting three blade grounded type plugs to two slot receptacles – see Fig. 5. The green ground lug extending from the adapter must be connected to a permanent ground such as a properly grounded metal outlet box. The adapter should not be used if a three slot grounded receptacle is available.

CAUTION ⚠

NEVER STARE AT BULB DURING OPERATION AS THIS COULD CAUSE A POSSIBLE EYE INJURY.

MAINTENANCE INSTRUCTIONS

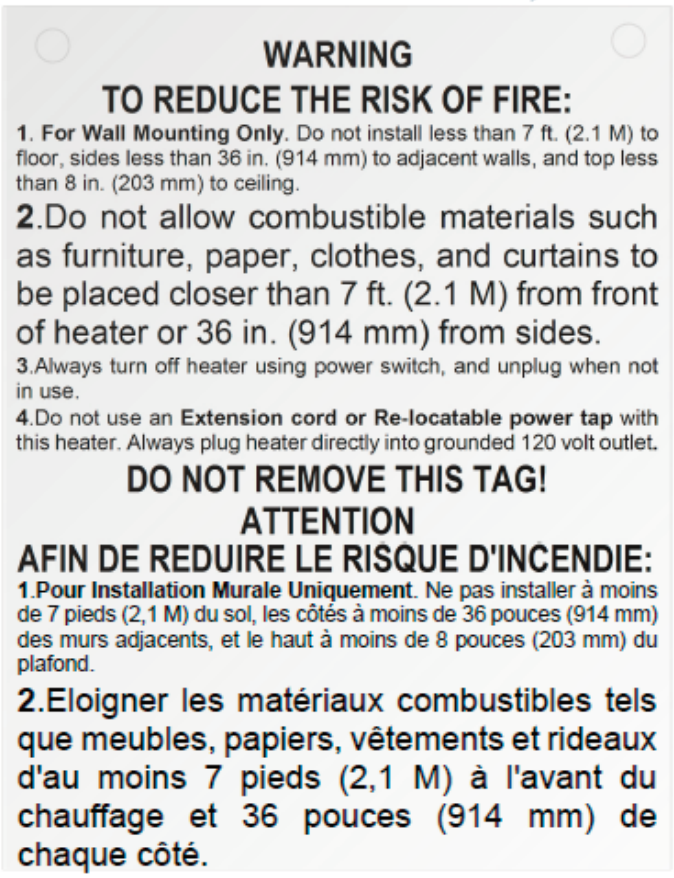
1. Your heater is designed and constructed to provide years of trouble free operation with little maintenance. Periodic cleaning and inspection for damage is necessary to assure safe and efficient operation.
2. Always unplug heater and allow it to cool before performing any maintenance function.
3. The external heater housing may be cleaned using a cloth with mild detergent. Do not allow water to enter inside heater.
4. The reflector and bulb should be kept clean to help the heater operate efficiently. Using a soft cloth, gently wipe the reflector and bulb to remove any residue.

IMPORTANT NOTE: Avoid touching the bulb with your fingers as oils from your body will cause a premature failure of the bulb . Should you accidentally touch the bulb, immediately clean it with a soft cloth moistened with alcohol.

5. Periodically inspect the power cord and plug for damage. Do not use if damaged. Consult an electrician to make any necessary repairs.

BULB REPLACEMENT:

Periodically the bulb may need to be replaced if it fails to operate. This must be done by a qualified electrician or electrical repair service. Replacement bulbs can be obtained by contacting 1-800-654-3545 or by visiting www.marleymep.com. Be sure to note the model number noted on the heater ID nameplate and date code.



WARNING

TO REDUCE THE RISK OF FIRE:

1. **For Wall Mounting Only**. Do not install less than 7 ft. (2.1 M) to floor, sides less than 36 in. (914 mm) to adjacent walls, and top less than 8 in. (203 mm) to ceiling.

2.Do not allow combustible materials such as furniture, paper, clothes, and curtains to be placed closer than 7 ft. (2.1 M) from front of heater or 36 in. (914 mm) from sides.

3.Always turn off heater using power switch, and unplug when not in use.

4.Do not use an **Extension cord or Re-locatable power tap** with this heater. Always plug heater directly into grounded 120 volt outlet.

DO NOT REMOVE THIS TAG!

ATTENTION

AFIN DE REDUIRE LE RISQUE D'INCENDIE:

1.**Pour Installation Murale Uniquement**. Ne pas installer à moins de 7 pieds (2,1 M) du sol, les côtés à moins de 36 pouces (914 mm) des murs adjacents, et le haut à moins de 8 pouces (203 mm) du plafond.

2.Eloigner les matériaux combustibles tels que meubles, papiers, vêtements et rideaux d'au moins 7 pieds (2,1 M) à l'avant du chauffage et 36 pouces (914 mm) de chaque côté.

3. Toujours éteindre le chauffage en utilisant l'interrupteur de courant, et débrancher en cas de non utilisation.

4. Ne pas utiliser de **Rallonge ou de Prise Multiple** avec ce chauffage. Toujours brancher le chauffage directement à une prise de terre 120 volts.

NE PAS ENLEVER CETTE ETIQUETTE!

ADVERTENCIA

PARA REDUCIR EL RIESGO DE INCENDIO:

1. **Solo Para Montaje a la Pared**. No instale a menos de 7 pies (2,1 M) del piso, los lados a menos de 36 pulg. (914 mm) de las paredes adyacentes, y la parte superior a menos de 8 pulg.(203 mm) del techo.

2. No permita que los materiales combustibles como muebles, papel , ropa y cortinas se coloquen más cerca de 7 pies (2,1 m) de la parte delantera del calentador o 36 pulg. (914 mm) de los lados.

3. Siempre apague el calentador a través del interruptor de potencia y desenchufe el calentador si no está en uso.

4. Evite el uso de un cable de **Extensión o de un Ladrón** con este calentador.Siempre conecte el calentador directamente a una toma de corriente de 120 voltios a tierra.

¡NO QUITE ESTA ETIQUETA!

Figure 7 - Cord Labels

LIMITED WARRANTY for HRA Series Infrared Heaters

The products covered by this installation manual, manufactured and/or sold by Marley Engineered Products, are warranted against defects in workmanship and materials for two years from date of purchase, except emitters (or bulbs) which are warranted against defects in workmanship and materials for 60 days from date of purchase. This warranty does not apply to damage from accident, misuse, or alteration; nor where the connected voltage is more than 5% above the nameplate voltage; nor to equipment improperly installed or wired or maintained in violation of the product's installation instructions. All claims for warranty work must be accompanied by proof of the date of purchase.

The customer shall be responsible for all costs incurred in the removal or reinstallation of products, including labor costs, and shipping costs incurred to return products to Marley Engineered Products Returned Goods Department. Within the limitations of this warranty, inoperative units should be returned to 470 Beauty Spot Road, Bennettsville, SC 29512, with a complete description of the problem, proof of purchase documents, and customer's full name and address. Merchandise returned to the factory must also be accompanied by a Material Return Authorization (MRA) a available from Marley Engineered Products. For warranty questions and assistance in obtaining the MRA documents required for return of the product, contact Marley Engineered Products in Bennettsville, SC, at 1-800-642-4328.

When requesting the MRA, include Model numbers and date code as shown on the product's nameplate. In warranty returns will be repaired or replaced, at our option, at no charge to you with return freight paid by Marley. It is agreed that such repair or replacement is the exclusive remedy available from Marley Engineered Products.

THE ABOVE WARRANTIES ARE IN LIEU OF ALL OTHER WARRANTIES EXPRESSED OR IMPLIED, AND ALL IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE WHICH EXCEED THE AFORESAID EXPRESSED WARRANTIES ARE HEREBY DISCLAIMED AND EXCLUDED FROM THIS AGREEMENT. MARLEY ENGINEERED PRODUCTS SHALL NOT BE LIABLE FOR CONSEQUENTIAL DAMAGES ARISING WITH RESPECT TO THE PRODUCT, WHETHER BASED UPON NEGLIGENCE, TORT, STRICT LIABILITY, OR CONTRACT.

Some states do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so the above exclusion or limitation may not apply to you. This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights which vary from state to state.

HOW TO OBTAIN WARRANTY SERVICE AND WARRANTY PARTS PLUS GENERAL INFORMATION

1. Warranty Service or Parts **1-800-642-4328**
2. Purchase Replacement Parts **1-800-654-3545**
3. General Product Information **www.marleymep.com**

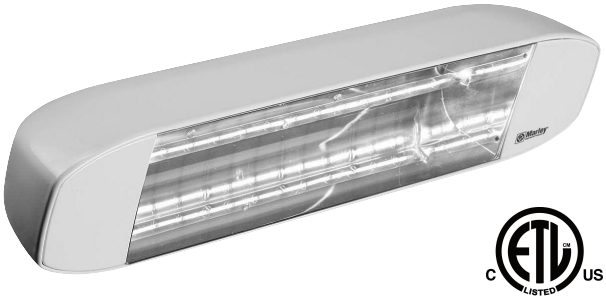
Note: When obtaining service always have the following:
1. Model number of the product
2. Date of manufacture
3. Part number or description

Note: Do not return to manufacturer.

Marley® Engineered Products
470 Beauty Spot Rd. East
Bennettsville, SC 29512 USA

Marley®
Engineered Products

Series HRA11 y HRARC11
Calefactor radiante enchufable



Intertek

Cumple con las normas ANSI/UL 2021 y CSA C22.2 N.º 46

Instrucciones de instalación, operación y mantenimiento

Tabla 1. Especificaciones

MODELO	TENSIÓN VOLTS	FASES	POTENCIA WATTS	CONSUMO (A)	ENERGÍA TÉRMICA (BTU/h)
HRA11115W	120	1	1500	12.5	5115
HRARC11115W	120	1	1500	12.5	5115

INSTRUCCIONES IMPORTANTES

Lea cuidadosamente – esta Hoja de instrucciones contiene información vital para la instalación y uso correctos y el funcionamiento eficiente del calefactor descrito. Lea cuidadosamente este manual antes de proceder a la instalación, limpieza u operación del calefactor. LA FALTA DE CUMPLIMIENTO DE LAS INSTRUCCIONES PODRÍA SER CAUSA DE INCENDIO, CHOQUE ELÉCTRICO, MUERTE, GRAVES LESIONES PERSONALES O DAÑOS MATERIALES. Guarde estas instrucciones y revéalas con frecuencia, para garantizar un funcionamiento seguro continuado e instruir a futuros usuarios.

⚠ ADVERTENCIA ⚠

AL UTILIZAR ARTEFACTOS ELÉCTRICOS, PARA REDUCIR EL RIESGO DE INCENDIO, CHOQUE ELÉCTRICO Y LESIONES PERSONALES DEBEN OBSERVARSE SIEMPRE ALGUNAS PRECAUCIONES BÁSICAS, COMO LAS SIGUIENTES::

1. Lea todas las instrucciones antes de instalar o utilizar este calefactor.
2. Cuando está en funcionamiento, el calefactor está muy caliente. Para evitar quemaduras, no deje que su piel haga contacto directo con las superficies calientes. Mantenga los materiales combustibles como muebles, almohadas, ropas de cama, papeles, ropas, cortinas, etc. a 7 pies (2.1 m) como mínimo del frente del calefactor. Vea los requisitos de espacios libres de la instalación en la Fig. 3.
3. Se necesita extremo cuidado al utilizar cualquier calefactor junto a o cerca de niños o inválidos, y en todo momento en que el calefactor quede funcionando y desatendido. Este calefactor es solo para uso atendido. No utilice controladores programables, temporizadores, etc. para energizar estos calefactores mientras no estén atendidos.
4. Inspeccione periódicamente el cordón y el enchufe, y no los use si están dañados. No opere ningún calefactor si se hubiera caído o tuviera cualquier falla de funcionamiento. Desenchufe el calefactor del tomacorriente y hágalo inspeccionar por un electricista competente antes de volver a utilizarlo.
5. Este calefactor está aprobado para áreas exteriores que exigen una especificación IPX5. Desenchufe siempre el calefactor antes de rociar con agua. Nota: Cuando lo utilice en un lugar mojado o húmedo, el calefactor debe estar siempre conectado a un tomacorriente provisto de un Interruptor Diferencial / Interruptor de Falla a Tierra (GFCI).
6. Este calefactor no está destinado para utilizarse en baños, áreas de lavandería ni otras ubicaciones similares. No localice nunca el calefactor donde pueda caer al agua o cerca de él (como bañeras, compartimientos de ducha, fregaderos, etc.)
7. Su calefactor cuenta con un cordón flexible de 3 cables con puesta a tierra, interruptor tipo pulsador en línea y enchufe. Conecte el equipo únicamente a tomacorrientes que tengan una adecuada conexión a tierra. Para desconectar el calefactor, oprima el interruptor Encendido/Apagado (On/Off) para apagar el calefactor, agarre el enchufe y extráigalo del tomacorriente (vea la Fig. 5). Cuando el calefactor no esté en uso, desenchúfelo siempre, enrolle el cordón y déjelo a un lado. Enchufe el calefactor directamente en el tomacorriene de la pared; no lo utilice nunca con un cordón de extensión ni con una toma de energía reubicable.
8. No inserte ni permita que entren objetos extraños en el calefactor, porque esto puede ser causa de choque eléctrico, incendio o daño al calefactor.
9. Para prevenir un incendio, tenga cuidado de no bloquear nunca el calefactor y de mantener los espacios libres requeridos.
10. Un calefactor tiene en su interior piezas calientes, y piezas en las que se producen arcos o chispas. No lo utilice en áreas en las que se utilice o almacene gasolina, pintura ni vapores o líquidos inflamables.
11. Utilice este calefactor únicamente de la manera descrita en este manual. Cualquier otra forma de uso no recomendada por el fabricante puede ser causa de incendio, choque eléctrico o daños personales. No modifique este calefactor de ningún modo.

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN

1. Abra cuidadosamente la caja que contiene su calefactor y compruebe que no haya daños. Si encuentra algún daño notifique al transportista, ya que los daños producidos durante el transporte no están cubiertos por la garantía del fabricante. Presente la reclamación por daños directamente al transportista.
2. El calefactor se envía con tres (3) bloques de transporte de espuma negros posicionados entre el bulbo y el reflector (vea la Fig. 1). Estos bloques de espuma DEBEN QUITARSE ANTES DEL USO. Tenga cuidado al quitar los bloques de espuma para evitar tocar el bulbo, ya que los aceites de su mano causarán una falla prematura del bulbo (los bloques de espuma pueden tener un diseño diferente del que se muestra en la Fig. 1).

Si toca el bulbo accidentalmente, límpielo con un paño suave y alcohol.

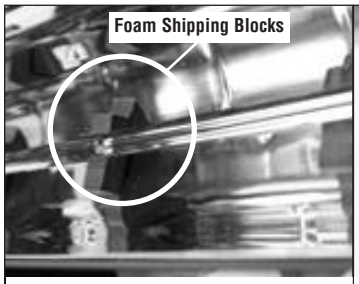


Figura 1. Los bloques de transporte de espuma deben quitarse antes del uso.



Figura 1a. La instalación de la parrilla

3. Para permitir la fácil extracción de las pastillas de envío de espuma, la parrilla no se ensambla en la fábrica y se envía suelta en la caja. Después de los bloques de embalaje de espuma se han eliminado y el bulbo limpiado según sea necesario, instalar rejilla como se muestra en la Fig. 1a mediante el ajuste de dos extremos en dos agujeros en reflector, doblando ligeramente la rejilla y dos extremos de montaje de extremo opuesto en dos agujeros en reflector como se muestra.

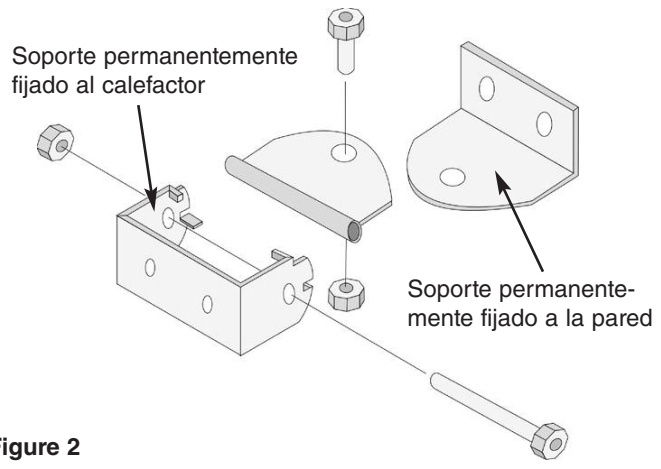


Figure 2

4. Este calefactor está destinado únicamente para montaje fijo en la pared u otra estructura estacionaria. Utilice el soporte de montaje suministrado con el calefactor (vea la Fig. 2). El calefactor debe montarse al menos a 7 pies (2.1 m) del piso. No monte el calefactor en el cielorraso. El extremo superior del calefactor debe ubicarse al menos a 8" (203 mm) del cielorraso, con los extremos al menos a 36" (914 mm) de las paredes. Vea la Fig. 3.

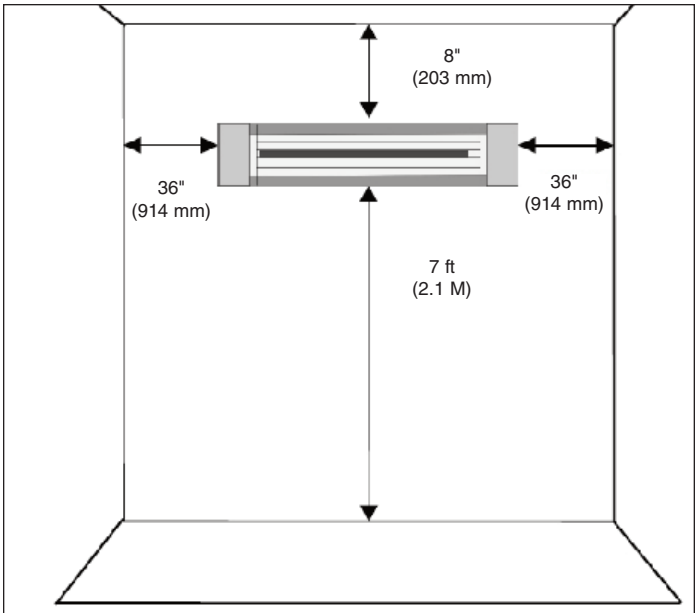


Figura 3 - Espacios libres mínimos

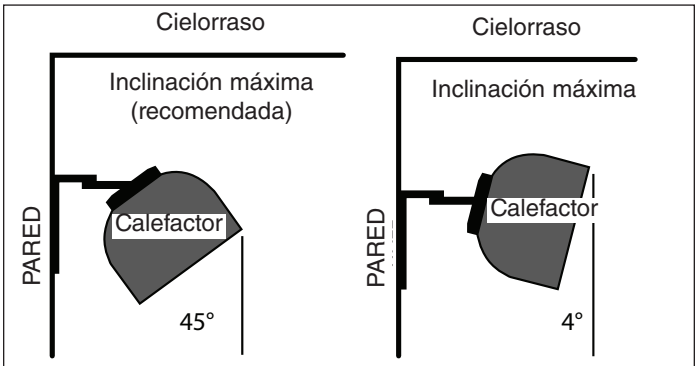


Figura 4 - Ángulos de montaje (mín. y máx.)

Nota: El Listado de seguridad ETL requiere que el calefactor tenga un montaje permanente, para que no se lo pueda utilizar como calefactor móvil ni portátil, y deba utilizarse una herramienta para retirar el calefactor del soporte en la pared.

5. El calefactor debe instalarse únicamente en posición horizontal, como se muestra.
6. El calefactor debe montarse firmemente en la estructura del edificio para asegurar que no pueda caerse.
7. El calefactor tiene especificación IPX5 para uso en exteriores

⚠ ADVERTENCIA ⚠

PARA EVITAR UN POSIBLE CHOQUE ELÉCTRICO, DESENCHUFE EL CALEFACTOR ANTES DE DIRIGIR UN ROCIADO DE AGUA HACIA ÉL.

8. El soporte del calefactor permitirá ajustar el ángulo de montaje del calefactor aproximadamente de 4° a 45° respecto a la vertical. El ángulo óptimo es 45°. Vea la Fig. 4.
9. No localice el calefactor directamente debajo de un tomacorriente.
10. El calefactor cuenta con un cordón flexible y enchufe. Encamine el cordón de manera de evitar posibles daños. No encamine el cordón bajo alfombrillas ni en áreas en las que pudiera ofrecer un riesgo de tropiezo.

INSTRUCCIONES DE OPERACIÓN

1. Su calefactor funciona con tecnología de ondas cortas infrarrojas para calentar los objetos, no el aire. Por lo tanto, la instalación del calefactor debe dirigir los rayos hacia el o los objetos que necesitan calor.

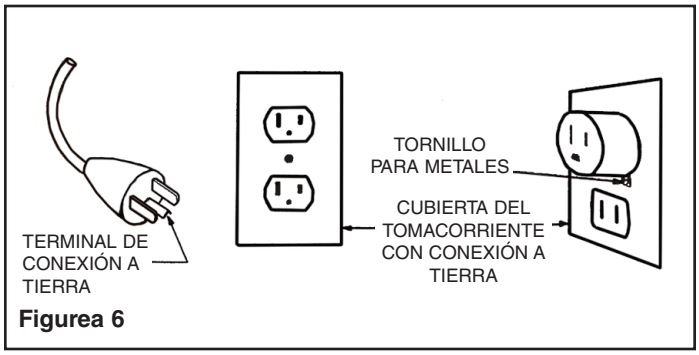
CAUTION ⚠

PARA EVITAR UN POSIBLE INCENDIO, NO COLOQUE NINGÚN OBJETO A MENOS DE 7 PIES (2.1 M) DEL FRENTE DEL CALEFACTOR NI A MENOS DE 36" (914 MM) DE LOS LADOS DEL MISMO. VEA EN LA FIG. 3 LOS REQUISITOS DE ESPACIO LIBRE ADICIONALES.

2. Su calefactor viene completamente montado, a excepción de la fijación del mismo al soporte de pared. No opere su calefactor a menos que esté correctamente instalado, como se indica en la sección INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN.
3 Para operar, inserte el enchufe de tres espigas (con conexión de tierra) en un tomacorriente de 120 volts con una adecuada puesta a tierra, y oprima el pulsador del interruptor en línea. El calefactor se encenderá de inmediato, y también la luz. Para apagar el calefactor, oprima el pulsador del interruptor en línea.Vea la Fig. 5.



Figurea 5



Figurea 6

Nota: Si utiliza este calefactor en lugares mojados o húmedos, debe proporcionarse un circuito con Interruptor Diferencial / Interruptor de Falla a Tierra (GFCI) o un tomacorriente con GFCI.

PRECAUCION ⚠

EL ENCHUFE DEBE QUEDAR INSERTADO DE MANERA AJUSTADA EN EL TOMACORRIENTE, A FIN DE PREVENIR EL SOBRECALENTAMIENTO Y UN POSIBLE INCENDIO. SI EL ENCHUFE NO QUEDA COLOCADO FIRMEMENTE EN EL TOMACORRIENTE, NO LO UTILICE HASTA REEMPLAZAR EL TOMACORRIENTE.

Nota: Se ofrecen adaptadores para conectar enchufes del tipo de tres láminas (con tierra) a tomacorrientes de dos ranuras. Vea la Fig. 6. El terminal de tierra de color verde que se extiende desde el adaptador debe conectarse a una tierra permanente, como la de un tomacorriente con una conexión a tierra adecuada. El adaptador no debe utilizarse si se dispone de un tomacorriente de tres ranuras con conexión a tierra.

PRECAUCION ⚠

NO FIJE NUNCA LA VISTA EN EL BULBO DURANTE LA OPERACIÓN, YA QUE PODRÍA CAUSARLE LESIONES OCULARES.

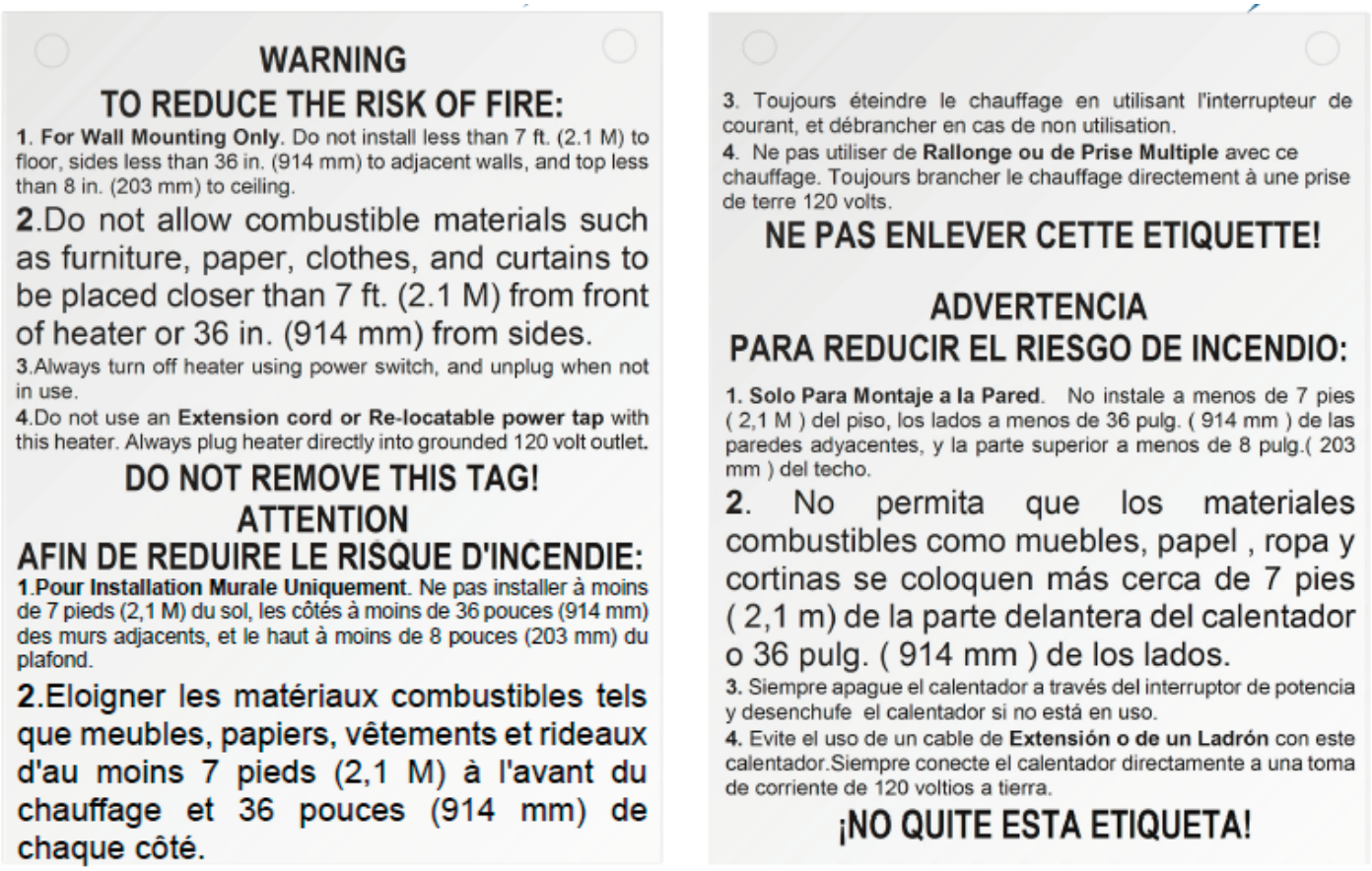
INSTRUCCIONES DE MANTENIMIENTO

1. Su calefactor está diseñado y construido para proporcionar muchos años de operación sin problemas con poco mantenimiento. Es necesario realizar periódicamente una limpieza y una inspección para ver si hay daños, a fin de asegurar una operación segura y eficiente.
2. Siempre desenchufe el calefactor y espere a que se enfríe antes de realizar cualquier función de mantenimiento.
3. El gabinete externo del calefactor puede limpiarse mediante un paño con un detergente suave. No permita que ingrese agua dentro del calefactor.
4. El reflector y el bulbo deben mantenerse limpios para ayudar a que el calefactor funcione de manera eficiente. Limpie cuidadosamente el reflector y el bulbo con un paño suave, para eliminar los residuos que pudiera haber.

NOTA IMPORTANTE: Evite tocar el bulbo con sus dedos, ya que los aceites corporales causarán la falla prematura del bulbo. Si toca el bulbo accidentalmente, límpielo de inmediato con un paño suave humedecido en alcohol.

5. Inspeccione periódicamente el enchufe y el cordón de alimentación eléctrica para ver si tienen daños. No los utilice si están dañados. Consulte con un electricista para hacer las reparaciones que fueran necesarias.

REEMPLAZO DEL BULBO:
Periódicamente puede ser necesario reemplazar el bulbo, si deja de funcionar. Esto debe hacerlo un electricista calificado o un servicio de reparaciones eléctricas. Los bulbos de reemplazo puden obtenerse comunicándose con 1-800-654-3545 o visitando www.marleymep.com. No olvide tomar nota del número de modelo indicado en la placa de identificación del calefactor, así como el código de fecha.



WARNING

TO REDUCE THE RISK OF FIRE:

1. **For Wall Mounting Only**. Do not install less than 7 ft. (2.1 M) to floor, sides less than 36 in. (914 mm) to adjacent walls, and top less than 8 in. (203 mm) to ceiling.

2.Do not allow combustible materials such as furniture, paper, clothes, and curtains to be placed closer than 7 ft. (2.1 M) from front of heater or 36 in. (914 mm) from sides.

3.Always turn off heater using power switch, and unplug when not in use.

4.Do not use an **Extension cord or Re-locatable power tap** with this heater. Always plug heater directly into grounded 120 volt outlet.

DO NOT REMOVE THIS TAG!

ATTENTION

AFIN DE REDUIRE LE RISQUE D'INCENDIE:

1.**Pour Installation Murale Uniquement**. Ne pas installer à moins de 7 pieds (2,1 M) du sol, les côtés à moins de 36 pouces (914 mm) des murs adjacents, et le haut à moins de 8 pouces (203 mm) du plafond.

2.Eloigner les matériaux combustibles tels que meubles, papiers, vêtements et rideaux d'au moins 7 pieds (2,1 M) à l'avant du chauffage et 36 pouces (914 mm) de chaque côté.

3. Toujours éteindre le chauffage en utilisant l'interrupteur de courant, et débrancher en cas de non utilisation.

4. Ne pas utiliser de **Rallonge ou de Prise Multiple** avec ce chauffage. Toujours brancher le chauffage directement à une prise de terre 120 volts.

NE PAS ENLEVER CETTE ETIQUETTE!

ADVERTENCIA

PARA REDUCIR EL RIESGO DE INCENDIO:

1. **Solo Para Montaje a la Pared**. No instale a menos de 7 pies (2,1 M) del piso, los lados a menos de 36 pulg. (914 mm) de las paredes adyacentes, y la parte superior a menos de 8 pulg.(203 mm) del techo.

2. No permita que los materiales combustibles como muebles, papel , ropa y cortinas se coloquen más cerca de 7 pies (2,1 m) de la parte delantera del calentador o 36 pulg. (914 mm) de los lados.

3. Siempre apague el calentador a través del interruptor de potencia y desenchufe el calentador si no está en uso.

4. Evite el uso de un cable de **Extensión o de un Ladrón** con este calentador.Siempre conecte el calentador directamente a una toma de corriente de 120 voltios a tierra.

¡NO QUITE ESTA ETIQUETA!

Figura 7 - Etiquetas del cordón

GARANTÍA LIMITADA para los Calefactores infrarrojos serie HRA

Todos los productos incluidos en este manual de instalación, fabricados y/o vendidos por Marley Engineered Products, están garantizados contra defectos de fabricación y de materiales por dos años desde la fecha de compra, a excepción de los emisores (o bulbos), que están garantizados contra defectos de fabricación y de materiales por 60 días desde la fecha de compra. Esta garantía no se aplica a daños debidos a accidente, mal uso o alteración, ni a los casos en que la tensión eléctrica conectada supere a la tensión nominal -indicada en la placa de identificación- en más de un 5 %, ni a equipos que hayan sido instalados o cableados incorrectamente, o mantenidos en contravención a lo indicado en las instrucciones de instalación del producto. Todo reclamo por trabajos en garantía debe acompañarse con una prueba de la fecha de compra.

El cliente será responsable de todos los costos incurridos en el retiro o reinstalación de productos, incluidos los costos de mano de obra y los costos de envío incurridos para regresar productos al Departamento de artículos devueltos de Marley Engineered Products. Dentro de las limitaciones de esta garantía, las unidades que no funcionan deben regresarse a 470 Beauty Spot Road, Bennettsville, SC 29512, EE. UU. con una descripción completa del problema, documentos de prueba de la compra y nombre completo y dirección del cliente. Toda mercadería regresada a la fábrica debe ser acompañada también por una Autorización de retorno de material (MRA) disponible en Marley Engineered Products. Por preguntas relativas a la garantía y asistencia para obtener los documentos MRA requeridos para el retorno del producto, comuníquese con Marley Engineered Products en Bennettsville, SC, EE. UU. llamando al 1-800-642-4328.

Al solicitar la MRA, indique los números de modelo y el código de fecha como se muestra en la placa de identificación del producto. Los artículos devueltos en garantía se repararán o reemplazarán, a nuestra opción, sin cargo para usted y con el flete de retorno pagado por Marley. Se acuerda que tal reparación o reemplazo es el único recurso que Marley Engineered Products pone a su disposición.

LAS GARANTÍAS EXPUESTAS MÁS ARRIBA TOMAN EL LUGAR DE TODA OTRA GARANTÍA, EXPRESA O IMPLÍCITA, Y POR LA PRESENTE SE DECLINA Y EXCLUYE DE ESTE ACUERDO TODA GARANTÍA IMPLÍCITA DE COMERCIABILIDAD Y ADECUACIÓN A UN PROPÓSITO PARTICULAR QUE EXCEDA LAS GARANTÍAS EXPRESAS ANTEDICHAS. MARLEY ENGINEERED PRODUCTS NO SE HARÁ RESPONSABLE DE DAÑOS CONSIGUIENTES QUE SE PRODUZCAN CON RESPECTO AL PRODUCTO, EN BASE YA SEA A NEGLIGENCIA, AGRAVIO, RESPONSABILIDAD ESTRICTA, O CONTRATO.

Algunos estados o jurisdicciones no permiten la exclusión o limitación de daños incidentales o consiguientes, de modo que la exclusión o limitación expresada más arriba puede no aplicarse a su caso. Esta garantía le da derechos legales específicos, y usted puede tener también otros derechos, que varían de un estado o jurisdicción a otro.

CÓMO OBTENER SERVICIO EN GARANTÍA,
PIEZAS DE REPUESTO E INFORMACIÓN GENERAL

1. Servicio o repuestos, en garantía: **1-800-642-4328**
2. Compra de piezas de repuesto **1-800-654-3545**
3. Información general sobre productos: **www.marleymep.com**

Nota: Cuando solicite servicio, siempre dé la información que sigue.

1. Número de modelo del producto
2. Fecha de fabricación
3. Número de parte o descripción

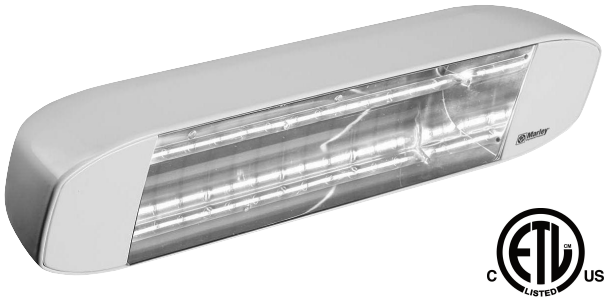
Nota: No lo regrese al fabricante.

Marley® Engineered Products
470 Beauty Spot Rd. East
Bennettsville, SC 29512 USA

Marley®
Engineered Products

Séries HRA11 et HRARC11

Radiateur rayonnant à branchement électrique



Intertek

Meets ANSI/UL 2021
and CSA C22.2 No. 46

Instructions d'installation, d'utilisation et d'entretien

Tableau 1 - Spécifications

MODÈLE	VOLTS	PHASE	WATTS	AMPÈRES	BTUHR
HRA11115W	120	1	1500	12.5	5115
HRARC11115W	120	1	1500	12.5	5115

INSTRUCTIONS IMPORTANTES

À lire attentivement – Cette fiche d'instructions contient des informations vitales pour une installation et une utilisation correctes du radiateur décrit. Lisez soigneusement ce manuel avant d'installer et d'utiliser le radiateur, ou de le nettoyer. Le non-respect de ces instructions peut entraîner un départ d'incendie, une commotion électrique, une blessure grave voire mortelle, ou des dégâts matériels. Conservez ces instructions, et repassez-les en revue fréquemment pour poursuivre un fonctionnement sûr et former de futurs utilisateurs.

⚠ AVERTISSEMENT ⚠

LORS DE L'UTILISATION D'APPAREILS ÉLECTRIQUES, DES PRÉCAUTIONS DE BASE DOIVENT TOUJOURS ÊTRE SUIVIES AFIN DE RÉDUIRE LE RISQUE DE DÉPART D'INCENDIE, DE COMMOTION ÉLECTRIQUE ET DE BLESSURES AUX PERSONNES, INCLUANT CELLES QUI SUIVENT :

1. Lisez toutes les instructions avant d'installer ou d'utiliser le radiateur.
2. Ce radiateur est chaud quand il est en fonctionnement. Pour éviter des brûlures, ne laissez pas de peau nue toucher ses surfaces chaudes. Maintenez les matières combustibles comme le mobilier, les oreillers, la literie, les papiers, les vêtements et les couvertures, à au moins 7 pieds (210 cm) de distance de l'avant du radiateur. Voyez la Fig. 3 pour les exigences en dégagements à l'installation.
3. Il faut faire très attention quand un radiateur quelconque est utilisé par des enfants ou des personnes invalides ou près d'eux, et à chaque fois que le radiateur est laissé en marche sans surveillance. Ce radiateur n'est prévu que pour une utilisation avec présence de personne. N'utilisez pas de contrôleurs programmables, de minuteries, etc. pour activer ces radiateurs quand il n'y a personne.
4. Inspectez le cordon d'alimentation et sa fiche secteur régulièrement, et n'utilisez pas le radiateur s'ils sont endommagés. Ne faites pas fonctionner n'importe quel radiateur qui serait tombé ou aurait présenté de quelconques dysfonctionnements. Débranchez ce radiateur et faites-le inspecter par un bon électricien avant de le réutiliser.
5. Ce radiateur est approuvé pour des ambiances d'extérieur classifiées IPX5. Débranchez toujours un radiateur avant de projeter de l'eau. Remarque : Quand il est utilisé dans un endroit humide ou mouillé, ce radiateur doit toujours être branché sur une prise secteur GFCI (avec disjoncteur de fuite à la terre)
6. Le radiateur n'est pas prévu pour une utilisation dans des salles d'eau, des buanderies ou des pièces d'intérieur similaires. Ne placez jamais un radiateur à un endroit d'où il pourrait tomber dans l'eau ou à proximité (ce qui inclut sans y être limité les baignoires, lavabos et points de distribution d'eau.
7. Votre radiateur est fourni avec un cordon d'alimentation flexible terminé par une fiche secteur à 3 broches pour la liaison de terre, et un bouton-poussoir M/A en ligne. Ne le branchez que sur des prises secteur reliées à la terre. Pour débrancher ce radiateur, actionnez son bouton-poussoir pour l'arrêter, prenez sa fiche secteur et retirez-la de la prise murale (Voir la Fig. 5). Débranchez toujours le cordon d'alimentation et enroulez-le autour du radiateur ou hors du passage quand il n'est pas en fonctionnement. Branchez directement la fiche dans une prise secteur murale – n'utilisez jamais une rallonge d'alimentation ou une source secteur déplaçable.
8. N'insérez pas d'objets étrangers, et ne permettez pas qu'il en entre le radiateur, car cela peut causer une commotion électrique ou un départ d'incendie, ou endommager le radiateur.
9. Pour éviter un départ d'incendie, veillez à ne jamais obstruer le radiateur et à maintenir les dégagements requis.
10. Un radiateur comporte à l'intérieur des parties chaudes, et pouvant produire un arc ou des étincelles électriques. Ne l'utilisez pas dans des zones où de l'essence ou des liquides inflammables sont =utilisés ou entreposés.
11. N'utilisez ce radiateur que comme c'est décrit dans ce manuel. Toute autre utilisation non recommandée par le constructeur peut causer un départ d'incendie, une commotion électrique ou des blessures corporelles. Ne modifiez ce radiateur d'aucune manière.

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

INSTRUCTIONS D'INSTALLATION

1. Ouvrez avec précautions le carton contenant votre radiateur et contrôlez l'absence de dommages. Si vous constatez un quelconque dommage, prévenez votre transporteur car des dommages dus au transport ne sont pas couverts par la garantie du constructeur. Remplissez le formulaire de réclamation pour dommages directement avec le transporteur.
2. Le radiateur est expédié avec trois (3) cales de mousse noires pour le transport, positionnées entre lampe et réflecteur (Voir la Fig. 1). Ces blocs de mousse sont À ENLEVER AVANT TOUTE UTILISATION. Faites attention en les ôtant pour éviter de toucher la lampe, car des huiles corporelles venant de vos mains causeraient une panne prématurée de la lampe (la forme de ces blocs de mousse peut différer de celle montrée en Fig. 1).

   Si vous touchiez accidentellement la lampe, nettoyez-la avec un chiffon doux et de l'alcool.

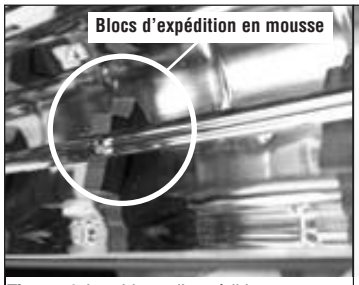


Figure 1. Les blocs d'expédition en mousse sont à enlever avant l'utilisation.

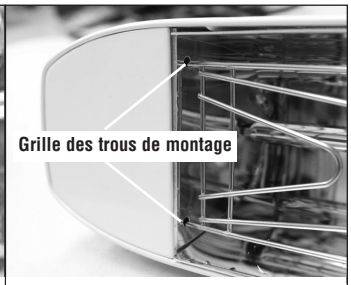


Figure 1a. Installation de la grille

3. Pour permettre un retrait facile des plaquettes d'expédition de mousse, la grille est pas assemblé en usine et livré en vrac dans la boîte. Après blocs d'expédition de mousse ont été retirés et l'ampoule nettoyé au besoin, installez la grille comme le montre la figure. 1a en ajustant deux extrémités dans deux trous dans le réflecteur, flexion calandre légèrement et le montage deux extrémités de l'extrémité opposée dans deux trous dans le réflecteur comme indiqué.

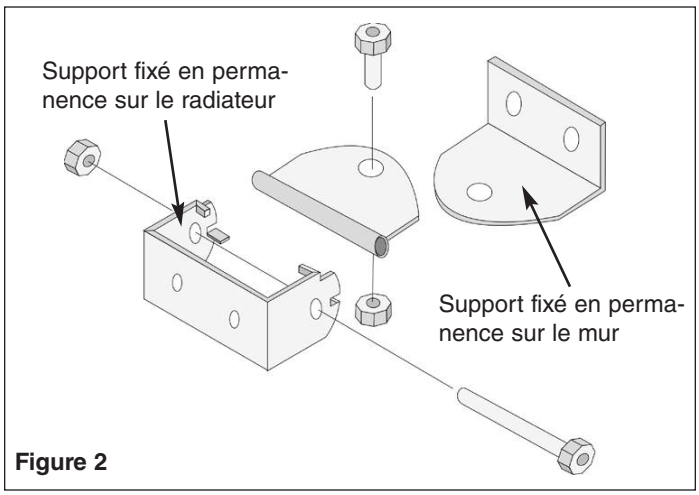


Figure 2

4. Ce radiateur est prévu seulement pour un montage sur un mur ou une autre structure fixe. Utilisez le support de montage fourni avec le radiateur (Voir la Fig. 2). Le radiateur est à monter à au moins 7 pieds (210 cm) au-dessus du sol. Ne montez pas ce radiateur au plafond. Le sommet du radiateur doit être à au mois 8" (203 mm) du plafond, avec ses extrémités à au moins 36" (914 mm) des murs adjacents (Voir la Figure 3).

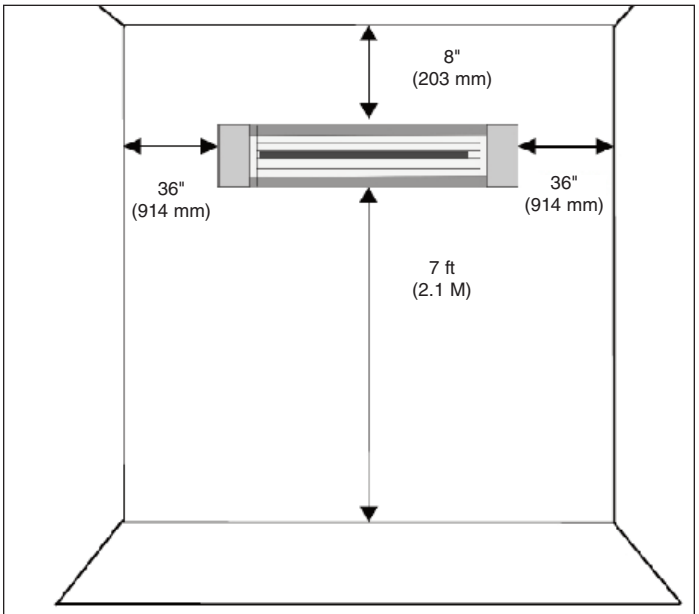


Figure 3 - Minimum Clearances

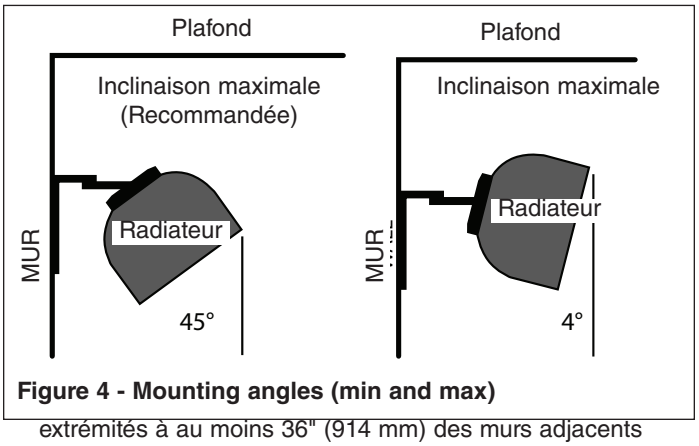


Figure 4 - Mounting angles (min and max)

Remarque : La liste de sécurité ETL exige que le montage du radiateur soit permanent afin qu'il ne puisse pas servir comme radiateur déplaçable ou portable, et un outil doit être nécessaire pour ôter le radiateur de son support mural.

5. Le radiateur ne doit être installé qu'en position horizontale (comme c'est illustré).
6. Le radiateur doit être solidement fixé à la structure du bâtiment pout lui éviter toute chute.
7. Le radiateur est classifié IPX5 pour une utilisation à l'extérieur.

⚠ AVERTISSEMENT ⚠

POUR ÉVITER UNE POSSIBLE COMMOTION ÉLECTRIQUE, DÉBRANCHEZ LE RADIATEUR AVANT DE PROJETER DE L'EAU DANS SA DIRECTION.

8. Le support du radiateur permettra de régler son angle d'inclinaison d'environ 4 à 45° par rapport à la verticale. L'angle d'inclinaison optimal est de 45° (Voir la Fig. 4).
9. Ne placez pas de radiateur directement sous une sortie.
10. Le radiateur est fourni avec un cordon d'alimentation flexible terminé par une fiche secteur. Faites passer le cordon pour éviter des dommages possibles. Ne le faites pas passer sous des tapis ou dans des zones où il pourrait représenter un risque de trébuchement.

INSTRUCTIONS D'UTILISATION

1. Votre radiateur fonctionne en utilisant une technologie d'ondes courtes en infrarouge pour réchauffer les objets, et non l'air. De ce fait, son installation doit cibler son rayonnement vers le(s) objet(s) nécessitant de la chaleur.

ATTENTION ⚠

POUR ÉVITER UN POSSIBLE DÉPART D'INCENDIE, NE PLACEZ AUCUN OBJET PLUS PRÈS QUE 7 PIEDS (210 CM) DEVANT LE RADIATEUR, ET 36" (914 MM) PAR RAPPORT À SES CÔTÉS. CONSULTEZ LA FIG. 3 POUR D'AUTRES PRÉCISIONS SUR LES BESOINS EN DÉGAGEMENTS.

2. Votre radiateur est livré complètement monté sauf la fixation sur le support mural. Ne faites pas fonctionner votre radiateur s'il n'est pas correctement installé comme c'est indiqué à la section INSTRUCTIONS D'INSTALLATION.
3. Pour la mise en oeuvre, insérez la fiche à trois broches dans une prise secteur convenablement reliée à la terre et appuyez sur le bouton- pression de l'interrupteur M/A en ligne du cordon. Le radiateur doit immédiatement s'activer immédiatement avec l'éclairage de la lampe. Pour arrêter le radiateur, appuyez sur le bouton-pression de l'interrupteur M/A en ligne du cordon (Voir la Fig.5).

   Remarque : En cas d'utilisation du radiateur dans un endroit humide ou mouillé, il faut prévoir une prise secteur GFCI ou un circuit protégé par disjoncteur de fuite à la terre.



Figure 5

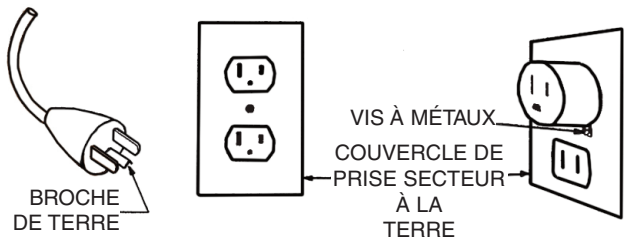


Figure 6

ATTENTION ⚠

LA FICHE DOIT S'INSÉRER ÉTROITEMENT DANS LA PRISE SECTEUR POUR ÉVITER UNE SURCHAUFFE ET UN POSSIBLE DÉPART D'INCENDIE. SI L'EMBOÎTEMENT ENTRE LES DEUX N'EST PAS SATISFAISANT, N'UTILISEZ PAS L'APPAREIL JUSQU'AU REMPLACEMENT DE LA PRISE.

Remarque : Des adaptateurs sont disponibles pour relier des fiches de type à trois lames avec terre sur des prises à deux broches (Voir en Fig. 5). La cosse verte de terre sortant de l'adaptateur doit être reliée à une terre permanente comme un boîtier métallique de prise correctement à la terre. L'adaptateur ne doit pas être utilisé si une prise secteur à trois fentes est disponible.

ATTENTION ⚠

NE REGARDEZ JAMAIS DIRECTEMENT LA LAMPE EN FONCTIONNEMENT CAR CELA POURRAIT AFFECTER VOTRE VISION.

INSTRUCTIONS D'ENTRETIEN

1. Votre radiateur est conçu et fabriqué pour fournir des années de bon fonctionnement sans soucis avec un entretien minime. Un nettoyage périodique avec inspection pour trouver d'éventuels dommages est nécessaire afin d'assurer un fonctionnement sûr et efficace.
2. Débranchez toujours le radiateur et laissez-le refroidir avant n'importe quelle intervention dessus.
3. La partie extérieure du carter de radiateur peut se nettoyer en utilisant un chiffon et un détergent doux. Ne laissez pas d'eau entrer à l'intérieur du radiateur.
4. Le réflecteur et la lampe doivent être gardés propres pour contribuer au bon fonctionnement du radiateur. À l'aide d'un chiffon doux, passez doucement sur le réflecteur et la lampe pour éliminer tout résidu.

REMARQUE IMPORTANTE: AÉvitez de toucher la lampe avec vos doigts, cas des huiles corporelles déposées pourraient écourter la durée de service de la lampe. Si vous touchiez accidentellement la lampe, nettoyez-la avec un chiffon doux humecté avec de l'alcool.

5. Inspectez périodiquement le cordon d'alimentation et sa fiche pour voir d'éventuelles détériorations. Ne l'utilisez pas s'il est endommagé. Consultez un électricien pour effectuer toute réparation nécessaire.

REMPLACEMENT DE LAMPE:
Périodiquement il faudra remplacer la lampe si elle devientdéfectueuse. Cela doit être effectué par un électricien qualifié ouun atelier de réparations électriques. Des lampes de remplacement peuvent être obtenues en appelant le 1-800-654-3545 ouen allant sur le site Web www.marleymep.com. Assurez-vous debien noter avant la référence de modèle et le code de date trouvés sur la plaque signalétique du radiateur.

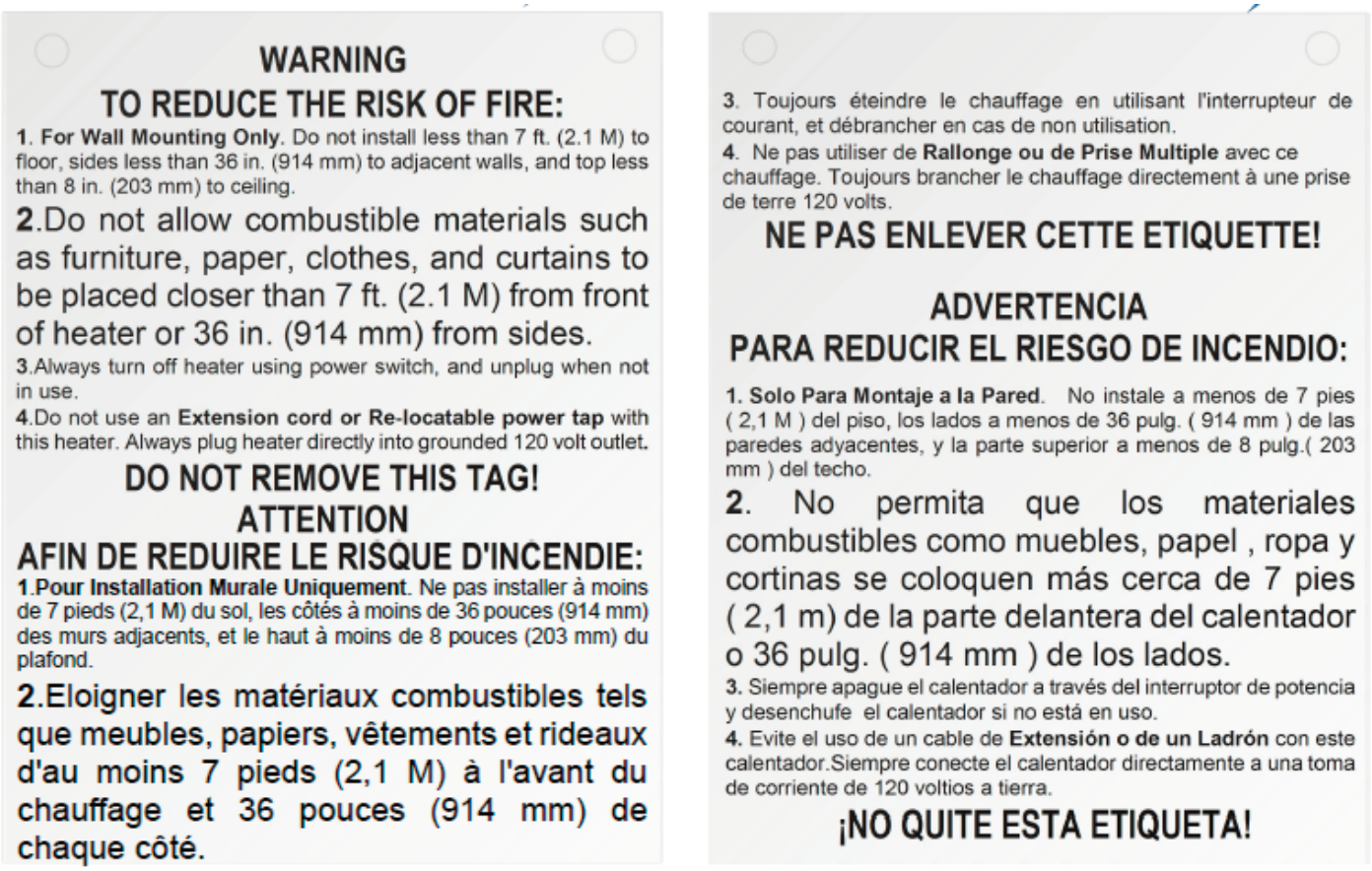


Figure 7 - Étiquetage de cordon

GARANTIE LIMITÉE pour radiateurs à infrarouge de Série HRA

Les produits couverts dans ce manuel d'installation, fabriqués et/ou vendus par Marley Engineered Products, sont garantis contre des défauts dus à la main d'oeuvre et aux matériaux pendant deux ans à partir de la date d'achat, saufs les émetteurs (ampoules à infrarouge) qui sont garantis de la même façon pendant 90 jours après l'achat. Cette garantie ne s'applique pas pour des dommages résultant d'accident, de mésusage ou d'altération ; ni si la tension secteur envoyée fait 5 % ou plus au-dessus de la tension nominale de la plaque signalétique ; ni sur l'équipement est incorrectement installé, câblé ou entretenu, en violation avec les instructions d'installation du produit. Toutes les demandes d'exercice de la garantie devront être accompagnées de la preuve de date d'achat.

Le client doit être responsable de tous les coûts occasionnés pour le démontage ou la réinstallation des produits, incluant les coûts de main-d'oeuvre, et les coûts d'expédition pour renvoyer les produits au centre de service de Marley Engineered Products. Dans le cadre des limitations de cette garantie, les appareils défectueux doivent être renvoyés à 470 Beauty Spot Road, Bennettsville, SC 29512, USA. Vous devez joindre à cet envoi une description complète du problème, des documents attestant de son achat, et vos coordonnées complètes (nom de client et adresse). Toute marchandise renvoyée à l'usine doit aussi être accompagnée d'une autorisation de retour de matériel (MRA), fournie par Marley Engineered Products. Pour les questions touchant à la garantie et l'assistance pour l'obtention du MRA nécessaire au retour du produit, contactez Marley Engineered Products (Bennettsville, SC, UA) au 1-800-642-4328.

Lors de la demande d'un MRA, fournissez la référence de modèle et le code de date, qui se trouvent sur la plaque signalétique du produit. Les retours sous garantie seront réparés ou remplacés, à notre choix, sans frais pour vous, le coût du fret de retour étant pris en charge par Marley. Il est convenu que cette réparation ou ce remplacement sera le seul remède à attendre de Marley Engineered Products.

LES GARANTIES QUI PRÉCÈDENT TIENNENT LIEU DE TOUTES LES AUTRES GARANTIES, EXPLICITES OU IMPLICITES, ET TOUTES LES GARANTIES IMPLICITES DE VALEUR MARCHANDE ET D'ADÉQUATION POUR UNE FINALITÉ SPÉCIFIQUE EXCÉDANT LES DISPOSITIONS DE GARANTIE PRÉCÉDEMMENT ÉNONCÉES SONT ICI REJETÉES ET EXCLUES DE CET ACCORD. MARLEY ENGINEERED PRODUCTS NE SERA PAS TENU POUR RESPONSABLE DES DOMMAGES CONSÉCUTIFS SURVENANT EN RELATION AVEC LE PRODUIT, QU'ILS SOIENT À BASE DE NÉGLIGENCE, TORT, RESPONSABILITÉ PURE OU CONTRACTUELLE.

Certains États ou Provinces ne permettent pas l'exclusion ou la limitation des dommages consécutifs ou annexes, de ce fait l'exclusion ou la limitation qui précède peut ne pas s'appliquer à votre cas. Cette garantie vous donne des droits légaux spécifiques, qui varient d'un État à un autre.

COMMENT OBTENIR DU SERVICE ET DES PIÈCES DANS LE CADRE DE LA GARANTIE ET DES INFORMATIONS GÉNÉRALES

1. Service ou pièces sous garantie	**1-800-642-4328**
2. Achat de pièces de remplacement	**1-800-654-3545**
3. Informations générales sur les produits	**www.marleymep.com**

Remarque: Pour obtenir le service sous garantie vous devez toujours avoir préparé :
1. Model number of the product
2. Date of manufacture
3. Part number or description

Remarque : Ne rien renvoyer au constructeur.

Marley® Engineered Products
470 Beauty Spot Rd. East
Bennettsville, SC 29512 USA